

HongkongBank
地址：華埠緬街五三〇一號
電話：六八三·九六一·
可定利率或浮動利率
歡迎非本地居民或新
移民·詳情請駕臨本
行貸款部接洽·決斷快捷

為你提供·房屋貸款
辦法簡單·決斷快捷


滙豐銀行

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

辣味牛大臘肉干
甜味牛肉干
頂靚花香臘鴨
真正製珍臘鴨
特製白肝腸
美味臘肝腸
招牌老鴨肉腸

歡迎函目均各通寄駐衛聯馳品特設
有大行往廠生邦名質聘精製
即印商無加監官政國優名精製
奉售號阻美督員府際美師良

如意齋菜館

BUDDHIST
Vegetarian Restaurant

溫哥華喜士定東街363號
電話：687-5231

虔誠烹飪·正宗齋菜
用純植物原料
保證不含動物脂肪

火腿素雞馳名燒鵝

各式鹹味
齋菜筵席
豐儉隨意
687-5231

363 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1P3

胡夫雪佛蘭·奧士無比汽車公司

界限街一五一號
Wolfe Chevrolet Oldsmobile Ltd.
1515 Boundary Road, Vancouver, British Columbia V5K 5C4 Telephone (604) 293-1311



87年各款新車已到 並有油渣貨車 W4
兩種 W7

專門代理雪佛蘭
奧士無比 各款大小
客車 貨車
雪佛蘭

特聘蕭有才先生為僑胞服務·

蕭先生精通國語、粵語、上海話及其他方言·

溫哥華最有信用的汽車代理商

美景旅行社

精選亞洲十一天遊
韓國漢城·台灣環島·香港
包三餐及一流酒店·香港住三天·
經驗華人領隊
十二月六日出發 \$1488

MY-KING TRAVEL LTD.
204-10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611

香港·中國
十七天豪華團
乘搭中途不停站豪華客機。
包三餐及一流酒店·華人領隊
香港·廣州·杭州·上海
北京·廣州
十二月十三日出發 \$2488

來回溫埠·香港 大特價 \$875 包六晚酒店 \$1050

代理國內各旅行團·及酒店·與香港價錢相同·保証滿意!
駐溫哥華領事館委託·代辦中國簽證·加拿大·美國特平機票。

(香港中旅正式委任為加西總代理"在外售券·境內取貨"業務。)
為方便海外華僑·外籍華人·留學生·訪問學者·出國公務員·出國探親公民
在回國時攜帶各種物品起見經中旅社委任代理在加拿大購券·中國境內
取貨業務。

代售進口原裝電視機·錄像機·電冰箱·洗衣機·收錄音機·
音響組合·摩托車·微波爐·電風扇·電飯鍋·電動衣車·自
行車·各種客貨車等供您選擇·提貨地點分別為廣州·北京·
上海·福州·泉州·廈門·汕頭·海口·開平·梅縣·流沙·
拱北·深圳等地中旅社·詳情請來電查詢。



有禿髮煩惱?

男或女

請來NATIONAL 免費代檢查及診斷
(如無效包退款) 請即電 732-8228

*一個月見效 *可預約出診到府上
*首次免費代檢查及 *髮質分析由專科醫生負責
提供資料 (在本學有十五年以上經驗)

NATIONAL HAIR & SCALP INSTITUTE

R & S PROJECTS LTD.
Rm 203-1099 W 8th Ave. Van.
WELCOME VISA, MASTERCARD & AMERICAN EXPRESS

溫哥華先進專業禿髮診所

星期一至五上午十一時半至下午七時半

雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

正宗
香港
高級
食
品

春卷
皮
全蛋
海
麵
新鮮
河
粉

金城鷄舖

本星期特價

鷄脾 每磅 115¢

鷄翼 每磅 99¢

新鮮 雞鴨·鷄鵝·竹絲鷄·
山鷄·兔肉·草羊·梅花鹿肉。

溫哥華 哥雅街 437 號
電話 : 669-7412

萬成肉食中心

MAN SING MEAT CENTRE

片打東街 二二四號 電話 : 681-4491

七天營業 上午十一時至晚上九時

顧客患上 服務週到

本埠各零售商同價發售

特製風乾 特瘦白油腸

肚臍牛腩 特製燒鶯

家鄉扣肉 特製熟餸部門 *

特製柱候鴨 牛筋

咖喱鴨 咖喱丸魚

南乳豬手 特製燒鶯

豉椒鳳爪 豉油鴨掌

歡迎零沽批發

各式西餅
結婚禮餅
生日蛋糕
各式中餅
熱辣蛋撻
出爐麵飽
粥粉麵飯
精美小菜
各界惠顧
無任歡迎
早餐午餐

建立未來的經濟 在鞏固的基礎上

卡雲·布洛克公司 Calvin Bullock, Ltd.

於 1932 年從事加拿大共同基金行業

即-Mutual Fund-設立了加拿大投資基金

Canadian Investment Fund.

53 年來, C.I.F. 以平穩的表現和不斷派息來保持一貫優良的傳統。

三代之後, 我們的基金種類與及質量頗能達到投資者高度要求。

保守類的基金, 為投資者以獲取一般水平以上的利潤和保存實力為宗旨。

進取類的基金, 運用縝密的思考, 特出的才能, 把握時機, 為投資者獲取豐富的利潤。

以布洛克增長基金 Bullock Growth 與美國基金 American Funds 為例, 一年的利潤至六月三十日為止分別為 34% 和 56%。

投資在五種不同的布洛克基金之一, 為將來建立鞏固的經濟基礎。

布洛克共同基金
Bullock Mutual Funds.

Mutual Fund 係集合投資者資金由專家買賣股票公債取利。
投資者所買之聯合股 - Units - 會包括各種不同公司
股票或公債。

投資者可利用 RRSP 款項購買 Mutual Fund
有關投資 Calvin Bullock Mutual Funds 請洽:

曾阜濃

Ed F. Jang, Account Executive

Osler Inc. 澳士拉股票公債有限公司

#1409-1177 West Hastings Street

Vancouver, B.C., Canada, V6E 2K3

Telephone: (604) 681-1244 (公司電話)

(604) 684-9897 (私人電話)

外埠電話費請由本公司付